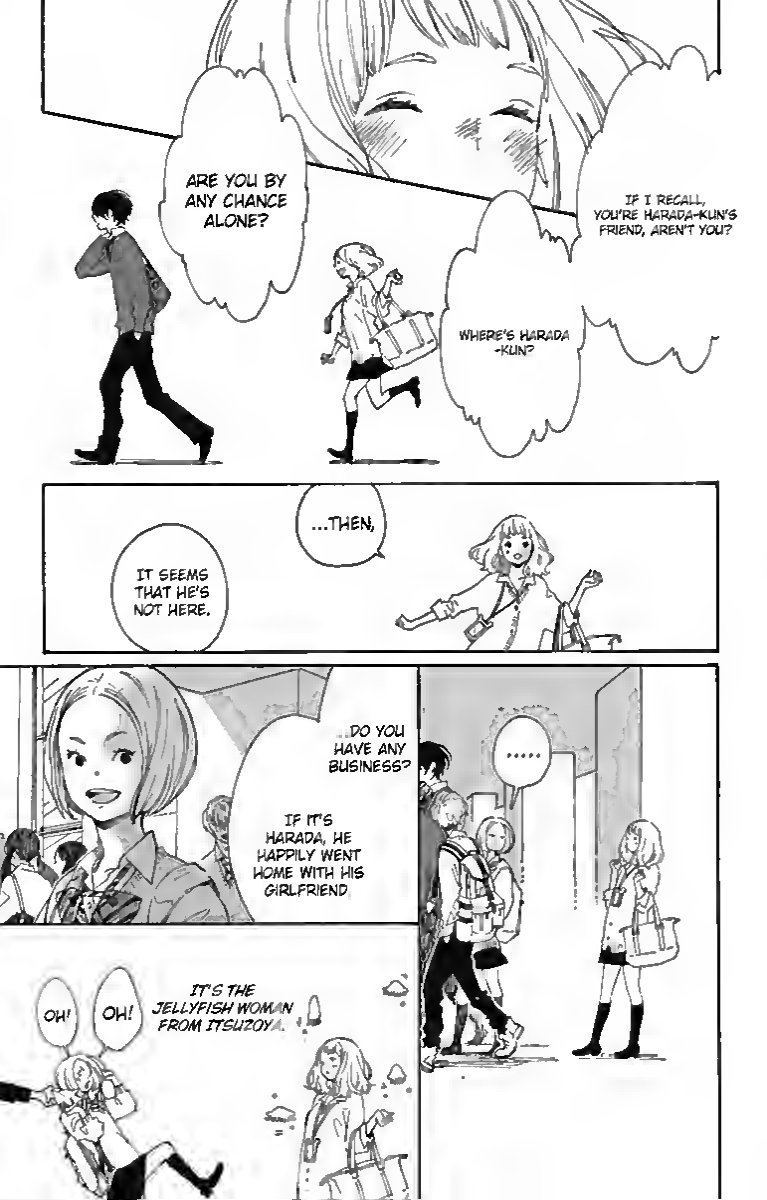
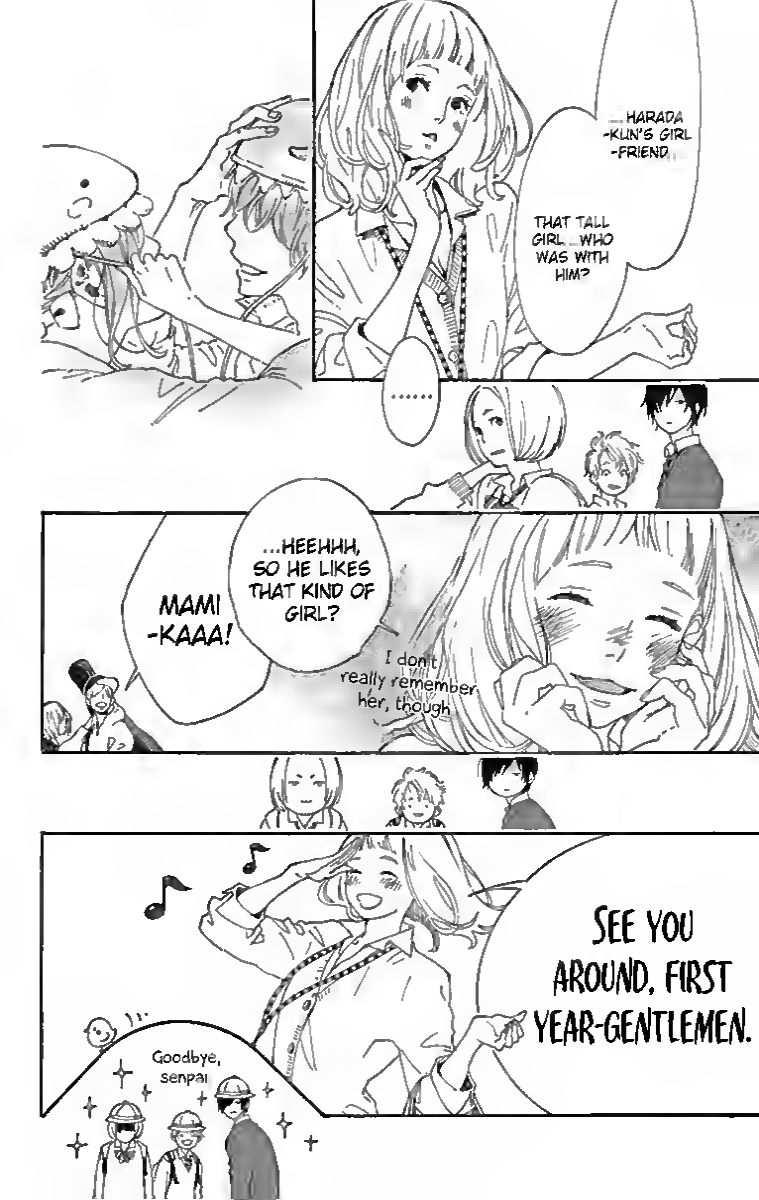
Stand Up!

CHAPTER 10

Stand Up!

[スタンドアップ]


IF I RECALL, YOU'RE HARADA-KUN'S FRIEND, AREN'T YOU?
WHERE'S HARADA -KUN?
ARE YOU BY ANY CHANCE ALONE?
...THEN,
IT SEEMS THAT HE'S NOT HERE.
.....
...DO YOU HAVE ANY BUSINESS?
IF IT'S HARADA, HE HAPPILY WENT HOME WITH HIS GIRLFRIEND.
IT'S THE JELLYFISH WOMAN FROM ITSUZOYA.
OH!
OH!


...HARADA-KUN'S GIRL-FRIEND...
THAT TALL GIRL...WHO WAS WITH HIM?
.....
...HEEHHH, SO HE LIKES THAT KIND OF GIRL?
MAMI-KAAA!
I don't really remember her, though
SEE YOU AROUND, FIRST YEAR-GENTLEMEN.
Goodbye, senpai

MY, MY.
UCCHI, YOU WANT HER?
Haha
THERE'S A PROBLEM WITH BEING CALLED AN EASY MARK.
EVEN THOUGH SHE'S THAT WEIRD, PEOPLE WANT HER.
THAT GIRL FROM EARLIER WAS A THIRD YEAR, RIGHT?
SHE WAS A CUSTOMER FROM NAOYUKI'S PLACE'S STORE
You shouldn't bully first years that much.
SOMEHOW YOU REALLY ANNOY ME
PEOPLE DECIDE ON THEIR OWN WHO THEY LIKE.
MY, MY. .....
IT'S TAKSHI-SAN'S FURY MODE.
I ALSO DIDN'T LIKE THE NEAR-MISS SITUATION WITH ME AND THE NAME!!
IT'S THEIR OWN CHOICE, BUT THAT GIRL'S NO GOOD!
DON'T JUST SAY "OH"!!!
I'VE DECIDED THAT THAT SENPAI CAN'T MEET HER...
I'M WORRIED ABOUT WHETHER SHE'S GOING TO BULLY UTAMARU OR NOT!!!
OHHH.

...WELL,
FURUYA'S KIND OF QUIET, RIGHT
THAT DOCILE SIDE OF HER IS WHAT MAKES HER CUTE, THOUGH
...ALTHO -UGH,
SENPAI'S CHEST IS BIGGER
Ucchi, you pervert!
Haha
...IF SHE PUTS EFFORT INTO HER PERSONALITY IT'LL WORK OUT SOMEHOW BUT HER APPEAR -ANCE WILL BE DIFFICULT...
EVEN IF IT'S A JOKE IT'S BETTER IF YOU DON'T SAY TOO MUCH
HEY,
WHAT?
CAN YOU NOT CHANGE THE SUBJECT TO ME?
HOW ABOUT YOU, MIZUKI?
UCHI, YOU ALWAYS SAY UNNECESSARY THINGS!
HEY HEY, YOU SHOULD STOP JOKING ABOUT LOVE TRIANGLES
SHE DOESN'T LIKE BEING TEASED ABOUT NAOYUKI
Haha
Ha
THAT REMINDS ME FURUYA CAN'T HANDLE JOKES WELL, CAN SHE?

GUYS WHO DON'T EVEN HAVE A FRAGMENT OF DELICACY DON'T DESERVE TO LOVE A PER -SON.
THAT'S RIGHT UCCHI!
FOR NOW, I'LL COOL HER OFF SO YOU SHOULD REFLECT UPON YOURSELF
UWAAAAAAA! ARE YOU AN IDIOT?!

They're probably having the most fun right now
The first years look like they're having fun
AS A PER -SON, RIGHT?
.....?
DIDN'T PEOPLE DECIDE ON THEIR OWN WHO TO LIKE?

PUH,
HA
HA
SHE CALLED YOU AN IDIOT.
HA
HA
HA
HA
Tch
HEHE
HEHE.
YOU HAVE A VERY CLEAR WAY OF LAUGHING IT'S WEIRD.
Oh my you can't find another like that.

WELL,
IF YOU'RE A MAN, YOU SHOULD GIVE UP MANFULLY.
AS FELLOW PEOPLE,
I CAN AT LEAST GIVE YOU CONSULTATION
THAT'S RIGHT. THE CHARACTER FOR PEOPLE IS.
SHOWING TWO PEOPLE SUPPORTING EACH OTHER.
...LATELY, I HAVEN'T BEEN IN THE MOOD TO HANG OUT WITH EVERYONE
IF ONLY THE CULTURAL FESTIVAL WOULD END ALREADY
AKIO

WELL,
UNTIL THE ACTUAL DAY, IT'S SUCH A DRAG.
THERE'S NOTHING ELSE FOR ME, BUT THIS.
IT'S FINE LIKE THIS.
I'VE LOVED DRAWING SINCE I WAS LITTLE
"Your art's really good"
...BUT,
I DON'T WANT TO LOSE SOME-THING ELSE IN EXCHANGE.
beep
HA
HA
HA
...LET'S HANG OUT WHEN THE CULTURAL FEST/ -VAL'S OVER.
WITH MIZUKI
YEAH, YEAH
HA
THEY'RE ENVI-OUS WITHOUT LIMITS
THERE ARE STILL PEOPLE WHO DON'T HAVE ANYTHING
...THERE IT IS
THE LUXURIOUS SPEECH OF A RICH PERSON

Yeah, shoot
THEN,
Ha
IF YOU INVITE NAOYUKI AS WELL, I'LL COME.
Ha
.....
"Harada...
Senpaaai!
Haradaisenpaaaai!
I want to become friends with you again
See you
if it's still now, we can return to being friends."
...THAT'S RIGHT.
Somehow, it was a bit different

PEOPLE ACT TO ONE'S OWN CONVEN -IENCE.

BUT THERE ARE PEOPLE WHO PUT IN GREAT EFFORT TOO...

I'M NOT LIVING WHILE THINKING THAT I'M A GREAT GUY.

.....

...AH.

For exam -ple,

I think

I'm kind of self-centered too.

... ARE YOU GUYS GOING OUT WITH EACH OTHER?
squeeze
If I don't touch other people I don't even under -stand my own existence.
"I just want to enjoy myself."
!

"Then, Harada, you should go and bring him here."

I WANT TO TALK WITH YOU, INUI-KUN, SO IS IT ALRIGHT FOR ME TO COME IN?
IS NOW OKAY?
SHLIT
...HE STILL
DOESN'T SAY MY NAME...

...UTAMARU.
WHAT ABOUT THAT TIME YOU CAME BY YOUR -SELF?
...THAT TIME, HIS MOTHER OPENED THE DOOR...
IT WAS EVENING, BUT I GUESS INUI-KUN WASN'T HOME...
.....
...LET'S GO HOME.
TO WHOM...
WAS I TALKING JUST NOW?
HARADA.
...THIS IS MY HOUSE.
AH,
HERE?

...AHH
I'M
.....
YOU'RE THIRSTY, AREN'T YOU?
YOU WANT TO COME IN?
MY MOM'S HERE, BUT

NERVOUS.

MOM, YOU SEE, THERE'S THIS GUY IN MY CLASS WHO'S ABSENT FOR A LITTLE WHILE AND THEN, YOU KNOW, WE WENT TO VISIT HIM TOGETHER AND AFTER THAT HE WALKED ME HOME AND SOME JUICE...
YES, YES, I'LL BRING IT UP.
I'M A CLASS -MATE, HARADA NAOYUKI
AH, NICE TO MEET YOU.

NICE TO MEET YOU.
smile
YES.
Harada.
HEY, THE SCHOOL WHERE YOU'RE GOING TO IS MY OLD SCHOOL
rustle
rustle
...AH,
.....
rustle
rustle
rustle
THAT YOUR SISTER WAS THAT DIFFER-ENT FROM YOU THOUGH
I DIDN'T THINK
rustle
BEEEEEEP
HERE.
rustle

rustle
.....
...UHH,
EVEN THOUGH WENT ALL THE WAY TO HIS HOUSE...
AHH,
WE FORGOT TO HAND OVER THE PRINTOUTS TO INUI-KUN.
THERE'S NOTHING THAT CAN BE DONE ABOUT IT. HUH.
grow!
AHH,
I WAS SO NERVOUS.

GA
AAA
...HEY,
I WANT TO SUMMARIZE THE ONGOING LESSONS AND GIVE IT TO HIM
YOU'RE HERE ANYWAY, SO WHY DON'T WE MAKE NOTES
I should have some notes that I didn't use
Ah, I'll be taking this
Alright, let's do what we can right now
I'll do math
...
HARADA,
.....
COME HERE ALREADY.
....UMM,

Furuya Utako

WHEN I WAS AT MAIKA'S HOUSE I GOT TO TAKE A VERY GOOD LOOK AT YOUR PICTURES, SO I'M KIND OF RETURNING THE FAVOR.

SEE...

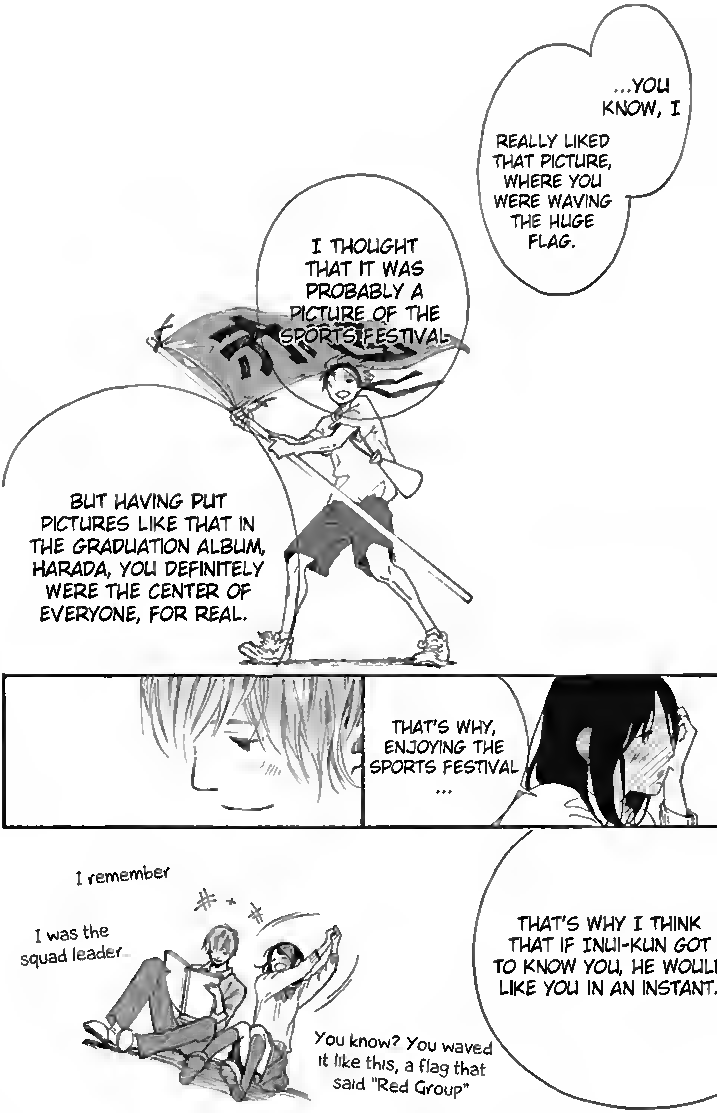
YOU'RE MORE OF A LITTLE MONKEY IN MID-DLE SCHOOL

HMM... WELL YOU COULD SAY IT LIKE THAT

HEEH, THEN EVERYBODY GOT ALONG WELL WITH EACH OTHER?

MY MIDDLE SCHOOL DIDN'T HAVE MANY PEOPLE, SO THERE WERE ONLY TWO CLASSES.

...HARADA,


...YOU KNOW, I REALLY LIKED THAT PICTURE, WHERE YOU WERE WAVING THE HUGE FLAG.
I THOUGHT THAT IT WAS PROBABLY A PICTURE OF THE SPORTS FESTIVAL.
BUT HAVING PUT PICTURES LIKE THAT IN THE GRADUATION ALBUM, HARADA, YOU DEFINITELY WERE THE CENTER OF EVERYONE, FOR REAL.
THAT'S WHY, ENJOYING THE SPORTS FESTIVAL ...
THAT'S WHY I THINK THAT IF INUI-KUN GOT TO KNOW YOU, HE WOULD LIKE YOU IN AN INSTANT.
I remember
I was the squad leader.
You know? You waved it like this, a flag that said "Red Group"

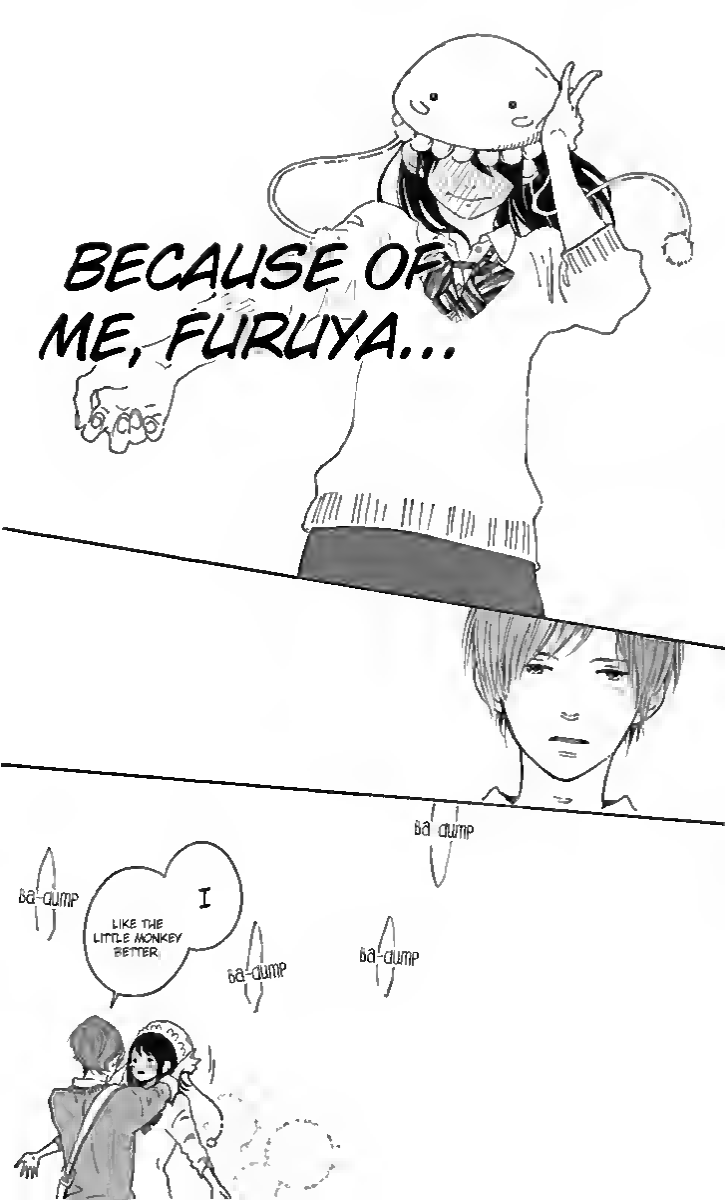
"Harada, you do it."
"Harada's fine."
"I'm glad Harada's going."
"Harada will go and bring him."
IF HARADA'S THERE,
IT'S OKAY FOR ME TO NOT HANG MY HEAD DOWN IN SHAME BECAUSE I'M GROWING TAL -LER.
...JUST A LITTLE BIT.

I like this one
Eh?
MY SHOULDER TOUCHED FURUYA'S.
...WE'RE DONE.
THEN,
I'LL DELIVER THESE NOTES
I'M IN A BIT OF A HURRY, SO I'M GOING HOME, OKAY?
IT'S GOTTEN LATE.
I'LL WALK YOU TO THE TRAIN STATION
IT'S FINE.
OTHERWISE, THERE'D BE NO MEANING IN ME WALKING YOU HOME.
plop
ALTHOUGH I DON'T WANT TO LOOK BACK.
ONE MORE THING,

IT'D BE NICE IF FURUYA WOULD BE EMBARRASSED MORE BECAUSE OF ME.

...AND THEN

IT'D BE NICE IF SHE COULD THINK ABOUT NOTHING BUT ME.


BECAUSE OF ME, FURUYA...
ba-dump
ba-dump
I LIKE THE LITTLE MONKEY BETTER.
ba-dump
ba-dump

TRUTHFULLY, I WANT TO LIVE WITH EXPECTATIONS AT ANY TIME.

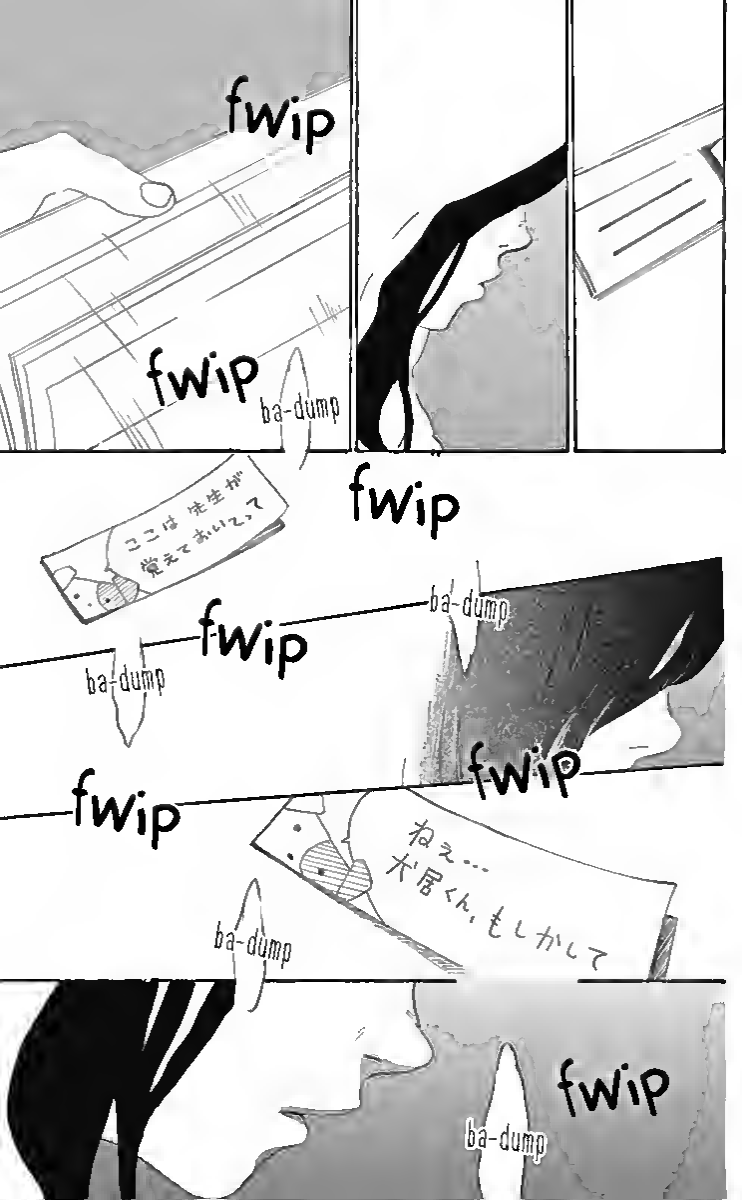
SO THAT THERE'S NO WAY THAT THE THINGS THAT I'M DOING HAVE NO MEANING...

ANYONE...

"If Harada's there,

It's okay for me to not hang my head down in shame

just because I'm growing taller."


fwip
fwip
ba-dump
fwip
ここは 先生が 覚えておいて、って
fwip
ba-dump
ba-dump
fwip
fwip
ねえ… 犬居くん、もしかして
ba-dump
fwip
ba-dump

rustle
AHHH.
Class 1-B, Attendance Number #1, Inui Jun (17), second time repeating a year.
Do you like music?
Harada

Brought to you by

summer rain

RAWS
Tsubaki

TRANSLATOR
Paula

PROOFREADER
Tsubaki

CLEANER
Tsubaki

TYPESETTER
Tsubaki

[illegible]
Tsubaki

We need Japanese Translators!

Woah...
SO MANY PRETTY MANGAS!
Waa
THIS IS WHERE THE SUMMER RAIN TEAM DOES THEIR MAGIC.
AND SCANLATE ALL YOUR FAVORITE SHOUJO MANGA!
Welcome to Summer Rain!
WHAT?! THEN WHY ARE YOU DOING THIS?!
YEAH, IT'S NOT LIKE WE GET PAID TO TRANSLATE MANGA FOR YOU.
AH, BUT WAIT. IF YOU WANT TO READ MORE CUTE SHOUJO MANGA, YOU HAVE TO HELP US SOMEHOW.
OKAY?
Summer Rain
I CAN'T BELIEVE IT! THEY ACTUALLY DEDICATE THEIR TIME TO BRING MANGA JUST FOR ME!
I feel so bad for always asking them for faster updates
BUT YOU KNOW, YOU DON'T HAVE TO KNOW JAPANESE TO HELP US.
INFACT, MOST OF THIS MANGA WORK REQUIRES WHO KNOW HOW TO USE PHOTOSHOP.
Even if you don't know how to use photoshop you can help out by donating as well!
SIGN ME UP!
YEAH, ALL YOU HAVE TO DO IS GO TO OUR TUMBLR

Visit us at:
http://summer-rainscanlations.tumblr.com/